ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ Београд, 05.10.2022. год.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

**З А П И С Н И К**

**СА I СЕДНИЦЕ КОМИСИЈЕ ЗА УЏБЕНИКЕ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА**

одржане 05. октобра 2022. године, са почетком у 11,00 часова у Сали за седнице

**Присутни чланови Комисије: (5)** проф. др Зона Мркаљ, проф. др Ксенија Кончаревић, проф. др Весна Ломпар, проф. др Данијела Васић и проф. др Бранислав Ивановић.

**Одсутни чланови Комисије:** /

Седници су присуствовали и проф. др Ненад Томовић, продекан за научни и стручни рад, др Биљана Чубровић, редовни професор, и Марија Гајић, дипл. правник.

Проф. др Зона Мркаљ, отворила је прву, конститутивну седницу Комисије за уџбенике и навела да, имајући у виду да се ради о првом састанку Комисије, нема предлога дневног реда већ да члановима Комисије предстоји задатак да изаберу председника и заменика председника Комисије. Такође је обавестила да је пре састанка Комисије комуницирала са секретаром Факултета о раду Комисије и прописима, и професором Томовићем око задатка сарадње Издавачког савета са Комисијом за уџбенике. У погледу прописа поменула је Закон о уџбеницима, који се односи на основне и средње школе, и Правилник о уџбеницима и издавачкој делатности који је усвојило Наставно-научно веће Филолошког факултета.

Потом су чланови Комисије приступили избору председника и заменика председника, које бирају чланови Комисије за уџбенике из својих редова на комститутивној седници.

Једногласно је донета одлука да се за председника Комисије изабере др Зона Мркаљ, редовни професор, а да се за заменика председника Комисије изабере др Данијела Васић, ванредни професор.

Седници су се потом прикључили и проф. др Ненад Томовић, продекан за научни и стручни рад који је уједно и члан Издавачког савета, по функцији, и проф. др Биљана Чубровић као председник Издавачког Савета. Др Томовић је поздравио присутне чланове Комисије за уџбенике и нагласио значај организовања сарадње између Издавачког савета и Комисије за уџбенике и да тим поводом присуствује седници Комисије и др Чубровић која је изабрана за председника Издавачког савета.

Др Чубровић је обавестила да је Издавачки савет конституисан и почео са радом, да су одржали две седнице, да су у Правилнику наведене ингеренције Издавачког савета, и поменула члан 5 Правилника у коме је наведено да контролу квалитета уџбеника спроводи Комисија за уџбенике, али да је потребно постићи договор око процедуре, као и да ће послати списак људи који планирају да објављују у 2023. години ради прављења финансијског плана.

Др Мркаљ се надовезала да је и делатност Комисије за уџбенике регулисана истим Правилником, који је усвојен на Већу.

Током дискусије др Кончаревић је говорила о стандардима који садрже шта уџбеник треба да садржи у својој структури, као и да ти стандарди, којих има 20, не морају бити обавезни у раду Комисије али је довољно да буду смернице. Додала је и да ће Стандарде послати члановима Комисије, а такође је говорила и о критеријумима одн. о три критеријума за уџбенике и о томе шта се проверава код уџбеника.

Др Чубровић се надовезала питањем шта се дешава када се појави уџбеник на страном језику, па су у том случају и стандарди благо другачији, односно колико су тада стандарди применљиви;

Током дискусије поменут је и „Образац за рецензију“ који је прилог Правилнику које је Веће усвојило, те су чланови Комисије разматрали поменути образац, и предложено је да се тај образац допуни делом за уџбенике.

Др Томовић је навео да сматра да би било добро додати и Изјаву (енг. „Disclaimer“) тзв. Изјаву о одрицању од одговорности, која би онда значила да се у конкретном случају може одступити од постојећих правила.

Након дискусије, Комисија је закључила да, уз помоћ секретара Факултета, предложи измене одн. допуне члана 5. ст. 2 Правилника о уџбеницима и издавачкој делатности, као и да се изврши допуна обрасца за рецензије, кад др Кончаревић пошаље члановима Комисије стандарде.

Предлог допуне и измене чл. 5 ст. 2 Правилника који гласи :

„Приликом контроле квалитета процењује се садржај текста (научна актуелност, тачност), структура (основни текст, примери, питања, сажетак), стил и обим (усклађеност са ЕСПБ).“, тако што ће након допуне гласити:

„Приликом контроле квалитета уџбеника Комисија за уџбенике процењује садржај текста (научну актуелност, тачност), структуру (основни текст, примери, питања, сажетак), стил и обим (усклађеност са ЕСПБ), на основу рецензија и обрасца за рецензију.“

Седница је завршена у 12,00 часова

ЗАПИСНИК ПРИПРЕМИЛА ПРЕДСЕДНИК

КОМИСИЈЕ ЗА УЏБЕНИКЕ

Марија Гајић \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Зона Мркаљ

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ Београд, 25.02.2023. год.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

**З А П И С Н И К**

**СА** **II СЕДНИЦЕ КОМИСИЈЕ ЗА УЏБЕНИКЕ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА**

одржане 25. фебруара 2023. године, са почетком у 17,00 часова, преко Зума

**Присутни чланови Комисије: (5)** проф. др Зона Мркаљ, проф. др Ксенија Кончаревић, проф. др Весна Ломпар, проф. др Данијела Васић и проф. др Бранислав Ивановић.

**Одсутни чланови Комисије:** /

Чланови Комисије за уџбенике састали су се поводом једне тачке: Процена валидности уџбеника Саида Сафарија.

На захтев Издавачког савета Филолошког факултета, којим председава проф. др Биљана Чубровић, Комисији за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду достављен је рукопис: *Дабире – уџбеник за учење персијског писма и система писања*, аутора Саида Сафарија. Уз уџбеник су достављене и три позитивне рецензије: проф. др Еме Петровић, др Мабод Гафарија и проф. др Резе М. Сахреија.

Председник Комисије за уџбенике, проф. др Зона Мркаљ, сазвала је онлајн састанак, на коме се овај предлог разматрао.

Чланови Комисије за уџбенике: проф. др Зона Мркаљ, проф. др Данијела Васић, проф. др Ксенија Кончаревић, проф. др Бранислав Ивановић и проф. др Весна Ломпар, после увида у рукопис колеге Сафарија, једногласно су се сложили да овај уџбеник одговара садржају наставног предмета којем је намењен и да задовољава све друге прописане параметре, изложене у складу с одредбама чл. 4 Правилника о издавачкој делатности.

У складу с тим, Комисија за уџбенике рукопис *Дабире – уџбеник за учење персијског писма и система писања* аутора Саида Сафарија препоручује за штампање, објављивање и даље коришћење.

Састанак је завршен у 17.45 ч.

Председник Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Зона Мркаљ,

Заменик председника Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Данијела Васић,

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Ксенија Кончаревић,

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Бранислав Ивановић

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Весна Ломпар

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ Београд, 8.04.2023. год.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

**З А П И С Н И К**

**СА III СЕДНИЦЕ КОМИСИЈЕ ЗА УЏБЕНИКЕ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА**

одржане 8. априла 2023. године, са почетком у 17,00 часова, преко Зума

**Присутни чланови Комисије: (5)** проф. др Зона Мркаљ, проф. др Весна Ломпар, проф. др Данијела Васић и проф. др Бранислав Ивановић.

**Одсутни чланови Комисије:** проф. др Ксенија Кончаревић

Чланови Комисије за уџбенике састали су се поводом једне тачке: Процена валидности уџбеника проф. др Ксеније Кончаревић.

На захтев Издавачког савета Филолошког факултета, којим председава проф. др Биљана Чубровић, Комисији за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду достављен је рукопис: РУСКИ ЈЕЗИК У ФИЛОЛОГИЈИ: ОБЛИКОВАЊЕ НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ ТЕКСТА НА РУСКОМ ЈЕЗИКУ (уџбеник за студенте мастер академских студија), ауторке проф. др Ксеније Кончаревић.

Уз уџбеник су достављене и три позитивне рецензије: проф. др Људмиле Поповић, проф. др Дојчила Војводића и проф. др Марије Стефановић (у електронској и папирној форми).

Констатовано је да уџбеник професорке Кончаревић испуњава све услове, предвиђене за уџбеник овог типа, како из аспекта задовољавања критеријума вишег нивоа академског образовања (намењен је студентима мастер студија) тако и садржине курса. Ниво презентације материјала сведочи о свестраној упућености ауторке у научне токове и достигнућа у области стилистике, лингвистике текста и дискурс анализе. Метајезик уџбеника може сам по себи да служи као образац обликовања научног текста. Ауторка са сигурношћу дугогодишњег предавача и методичара наставе методолошки вешто води кориснике свог уџбеника кроз теоријски и практични ниво савладавања грађе, упознаје их са основама стварања различитих жанрова научног текста и нуди бројна креативна решења у том смислу. Уџбеник је јединствен у погледу обрађене проблематике и начина њене презентације, методолошки је разрађен, погодан за ефикасну употребу приликом самосталног рада студената с обзиром на јасноћу и приступачност презентације материјала, оријентацију на креативну примену усвојене грађе, прилагоћеност савременим токовима академског образовања. То је једна од ретких књига уџбеничкога типа са богатом и потпуно новом,  
уникатном грађом, која представља значајан допринос научном и стручном обликовању текстова у  
области филологије. Она ће свог адресата наћи у широком кругу филолошке јавности, а посебно оне која се интересује за проблематику стварања и настанка научног дела, као и за савремено обликовање стручних текстова у русистици и славистици, како у области лингвистике и лингводидактике тако и у области науке о књижевности и културологије. Овај рукопис представља оригиналан и изузетно вредан ауторски допринос науци и струци.

Чланови Комисије за уџбенике: проф. др Зона Мркаљ, проф. др Данијела Васић, проф. др Бранислав Ивановић и проф. др Весна Ломпар, после увида у рукопис колегинице Кончаревић и добијене рецензије, једногласно су се сложили да овај уџбеник одговара садржају наставног предмета којем је намењен и да задовољава све друге прописане параметре, изложене у складу с одредбама чл. 4 Правилника о издавачкој делатности.

Иако је члан Комисије за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду, проф. др Ксенија Кончаревић је као аутор уџбеника о коме је реч била уздржана и изузета из процедуре вредновања рукописа који је поднела Комисији на увид.

У складу с изложеним, **Комисија за уџбенике рукопис РУСКИ ЈЕЗИК У ФИЛОЛОГИЈИ: ОБЛИКОВАЊЕ НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ ТЕКСТА НА РУСКОМ ЈЕЗИКУ (уџбеник за студенте мастер академских студија) ауторке проф. др Ксеније Кончаревић. препоручује за штампање, објављивање и даље коришћење.**

О одлуци Комисије за уџбенике биће обавештен Издавачки савет Филолошког факултета Универзитета у Београду, а сама одлука ће бити претходно архивирана.

Састанак је завршен у 18.00 ч. Председник Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Зона Мркаљ,

Заменик председника Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Данијела Васић,

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Бранислав Ивановић

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Весна Ломпар

ФИЛОЛОШКИ ФАКУЛТЕТ Београд, 04.09.2024. год.

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ

**З А П И С Н И К**

**СА IV СЕДНИЦЕ КОМИСИЈЕ ЗА УЏБЕНИКЕ ФИЛОЛОШКОГ ФАКУЛТЕТА**

одржане 4. септембра 2024. године, са почетком у 10,00 часова

**Присутни сви чланови Комисије: (5)** проф. др Зона Мркаљ, проф. др Весна Ломпар, проф. др Данијела Васић, проф. др Бранислав Ивановић, проф. др Ксенија Кончаревић

**Одсутни чланови Комисије:** /

Чланови Комисије за уџбенике састали су се поводом једне тачке: Процена валидности уџбеника МОРФОЛОГИЈА АЛБАНСКОГ ЈЕЗИКА (уџбеник за студенте редовних студија), ауторке др Наиље Р. Маља Имами.

На захтев Издавачког савета Филолошког факултета, којим председава проф. др Биљана Чубровић, Комисији за уџбенике Филолошког факултета Универзитета у Београду достављен је овај рукопис.

Уз уџбеник су достављене и три позитивне рецензије: проф. др Жарка Бошњаковића (Филозофски факултет Универзитета у Новом Саду), проф. др Аниле Омари (Институт за лингвистику и књижевност, Академија наука Албанија, Тирана) и доц. др Ђорђа Божовића (Филолошки факултет Универзитета у Београду), све три у електронској форми.

Констатовано је да уџбеник ауторке др Наиље Р. Маља Имами испуњава све услове предвиђене за уџбеник овог типа, како из аспекта задовољавања критеријума нивоа академског образовања (намењен је студентима редовних студија) тако и садржине курса.

Чланови Комисије за уџбенике: проф. др Зона Мркаљ, проф. др Данијела Васић, проф. др Бранислав Ивановић и проф. др Весна Ломпар, после увида у рукопис ауторке др Наиље Р. Маља Имами и добијене рецензије, једногласно су се сложили да овај уџбеник одговара садржају наставног предмета којем је намењен и да задовољава све друге прописане параметре, изложене у складу с одредбама чл. 4 Правилника о издавачкој делатности.

У складу с изложеним, **Комисија за уџбенике рукопис МОРФОЛОГИЈА АЛБАНСКОГ ЈЕЗИКА ауторке др Наиље Р. Маља Имами препоручује за штампање, објављивање и даље коришћење.**

О одлуци Комисије за уџбенике биће обавештен Издавачки савет Филолошког факултета Универзитета у Београду, а сама одлука ће бити претходно архивирана.

Састанак је завршен у 11.00 ч.

Председник Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Зона Мркаљ,

Заменик председника Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Данијела Васић,

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Ксенија Кончаревић

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Бранислав Ивановић

Члан Комисије за уџбенике

Филолошког факултета Универзитета у Београду,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

проф. др Весна Ломпар